

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 29

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

suchsstation Oerlikon tätig gewesen war. Mit besonderem Eifer widmete er sich daneben auch der Sprengtechnik; unsere Leser hatten vor Jahren Gelegenheit, Früchte seiner Studien kennenzulernen.

† **Hans Luz von Gugelberg**, Physiker, Dr. sc. nat., Gründer und Präsident der Elesta AG in Bad Ragaz, welche elektronische Steuerapparate herstellt, ist am 1. Juli bei einem Flug über den Walensee tödlich verunglückt; er stand im 43. Lebensjahr.

## Wettbewerbe

Ecole, locaux de loisirs et parc public à Bellevaux-dessus, Lausanne (SBZ 1961, H. 5, S. 80). 16 Entwürfe.

1. Preis (7000 Fr.) Jacques Dumas, Lausanne
  2. Preis (6800 Fr.) A. Décopet, N. Pétrovich, L. Veuve, R. Vittone, M. Weber, Lausanne
  3. Preis (5500 Fr.) J. P. Cahen, J. Clavel, G. Charrot, P. Fama, G. Frigério, Lausanne
  4. Preis (4700 Fr.) Eugène Béboux, Mitarbeiter H. Hugonet, Lausanne
  5. Preis (2000 Fr.) Pierre Quillet, Lausanne
- Ankauf (1500 Fr.) Mmes. B. Manteuffel-Szöge et L. Schaffner-Bonanomi, Lausanne

Das Preisgericht empfiehlt, allen obengenannten und eventuell weiteren Wettbewerbsteilnehmern Aufträge zum Weiterstudium zu erteilen.

Die Ausstellung dauert noch bis 31. Juli; Grande Salle du Casino de Montbenon, werktags 9 bis 12 und 14 bis 19 h, sonntags 9 bis 12 h.

## Mitteilungen aus der G.E.P.

### Studienreise nach Nordamerika

1. bis 17. Oktober 1961

Diese Reise, deren Programm anfangs Juni allen Mitgliedern der G. E. P. zugestellt worden ist, beginnt mit Besichtigungen in New York. Am Mittwoch, 4. Oktober, teilt sich die Gesellschaft; Gruppe A bleibt im Osten (Boston, Niagarafälle, Detroit, Pittsburgh, Washington), Gruppe B fliegt nach dem Westen (Los Angeles, San Francisco, Grand Canyon). Der letzte Reisetag, Montag 16. Oktober, vereinigt beide Gruppen in New York, von wo sie gemeinsam den Rückflug nach Kloten antreten.

Die Reise A kostet 2800 Fr., die Reise B 3900 Fr. unter der Voraussetzung, dass ein Charterflug zustande kommt. In diesem Fall dürfen nur G. E. P.-Mitglieder und nächste Angehörige die Reise mitmachen. Da zur Zeit im ganzen erst 60 Teilnehmer angemeldet sind, sind noch 40 weitere nötig, um dieses Ziel zu erreichen. Wir fordern daher alle Mitglieder auf, sich die Teilnahme an unserem Vorhaben nochmals gründlich zu überlegen und uns die Anmeldung bald einzusenden. Es ist auch möglich, nur den Flug Zürich—New York am 1. Oktober und New York—Zürich am 16./17. Oktober mitzumachen. Dafür wird ein Preis von 1525 Fr. verlangt, was im Vergleich zum normalen Flugbillett im Betrage von 1856 Fr. eine willkommene Ermässigung darstellt.

Sollte ein Charterflug nicht zustande kommen, so sind auch Nichtmitglieder der G. E. P. zur Teilnahme an der Reise berechtigt, wobei sich der Pauschalpreis für Tour A und Tour B um rund 400 Fr. erhöht. Wir bitten daher Interessenten, auch diese Möglichkeit in Betracht zu ziehen und sich bei uns anzumelden.

Wir erinnern daran, dass wir bestrebt sind, dem Unternehmen den Charakter einer kameradschaftlichen Studienreise zu geben, der unsere traditionellen Unternehmungen auf diesem Gebiete von jeher so erfolgreich werden liess. Glücklicherweise können wir auch in den Vereinigten Staaten auf viele Kollegen zählen, welche nicht nur an der Vorbereitung der Besichtigungen und Besuche beteiligt sind, sondern uns auch persönlich begleiten werden. In erster Linie nennen wir Dr. Henry Ruegg, dipl. Ing. Chem., Paterson, N. J., dem wir alle organisatorischen Massnahmen sowie die Fühlungnahme mit den Hochschulen verdanken, sodann den weltbekannten Nestor des Brückenbaus, Dr. O. H. Ammann, New York; Architekt John R. Weber, New York; Ing. Paul Baumann, Los Angeles und Dr. Mauro Martignoni, San Francisco. Ueberall haben sie das Neueste und Interessanteste auf das Programm gesetzt. Ausser Vertretern der besuchten

Hochschulen und Industriebetriebe werden uns auch Generalkonsul H. W. Gasser, New York, und Dr. R. O. Steiner, wissenschaftlicher Attaché der Schweiz. Botschaft in Washington, ihre Zeit widmen.

Wir empfehlen das Reiseprogramm einem sorgfältigen Studium und erwarten gerne weitere Anmeldungen. Bezugliche Formulare sowie Programme stehen zur Verfügung beim Generalsekretariat, Dianastr. 5, Zürich 2, Tel. (051) 23 45 08.

Der Präsident: J.-P. Colomb Der Generalsekretär: W. Jegher

## Ankündigungen

### Schweiz. Autostrassen-Verein (S. A. V.)

Der geschäftsleitende Ausschuss des S. A. V. hat beschlossen, eine Studienreise nach Deutschland vom 19.—24. August 1961 durchzuführen. Es sollen unter kundiger Führung die HAFRABA-Autobahn von Frankfurt bis Hamburg sowie die Autobahnen in der Ruhr und im Rheinland, die Expressstrassen in Hannover, Baustellen bei Hannover, die Expressstrassen von Duisburg, Düsseldorf, der Ruhrschnellweg und die Ruhrtangente besichtigt werden. Die Reise beginnt und endet in Frankfurt. Damen und weitere Gäste sind willkommen. Programme und Anmeldeformulare sind erhältlich beim S. A. V., Blumenrain 2, Basel, Tel. (061) 23 81 53. Anmeldeschluss 2. August.

### Der Boden, Schicksalsfrage unserer Zeit

Die Spannung zwischen Freiheit und Bindung tritt heute am stärksten beim Grundeigentum in Erscheinung. Wo ist die Grenze zwischen sozialer Bindung und schrankenloser Ungebundenheit der Rechte des Grundeigentümers zu ziehen? Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP) hat sich zum Ziel gesetzt, diese komplexen Probleme öffentlich darzulegen und wesentliche Anregungen zur Lösung einzelner Fragen vorzutragen. Sie veranstaltet daher im Landhaus in Solothurn eine Tagung gemäss folgendem Programm.

Donnerstag, 7. September 1961

- 14.00 Begrüssung durch den Präsidenten der VLP, Prof. Dr. H. Guttersohn.
- 14.15 Ansprache von Bundesrat L. von Moos.
- 14.30 Exposition der Fragen.
- 15.15 Wie stellt sich der Grundeigentümer zum Bodenrecht und zur Bodenpolitik? (Nationalrat Dr. W. Raissig, Zentralsekretär des Schweiz. Haus- und Grundeigentümerverbandes, Zürich).
- 16.15 Wie stellt sich der Nichtgrundeigentümer zum Bodenrecht und zur Bodenpolitik? (a. Stadtrat J. Peter, Zürich.)
- 17.00 Die Bodenfrage in landwirtschaftlicher Sicht (Dr. W. Neukomm, Vizedirektor des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.)
- 18.00 Schiffahrt auf der Aare mit der «Romandie».
- 19.30 Gemeinsames Nachessen im Landhaus.
- 21.15 Die moderne Architektur in der Zukunft (Otto Glaus, dipl. Arch., Zürich.)

Freitag, den 8. September 1961

- 9.00 Die mittelschweizerische Bandstadt: Unsere zukünftige Besiedlungsform? (Dr. E. Bieri, Redaktor der «NZZ», Zürich.)
- 9.45 Wo und wie sollten wir vom Standpunkt der Landesplanung aus morgen leben? (Max Werner, dipl. Arch., Kantonsbaumeister, St. Gallen.)
- 10.45 Mittel und Wege zur Ausführung der Konzeption der Landesplanung (Dr. R. Stüdeli, Geschäftsleiter VLP, Zürich.)
- 12.00 Bankett.
- 14.00 Diskussion.

Tagungsleitung: Ständerat Dr. W. Rohner, St. Gallen; Nationalrat R. Bonvin, Sitten. Tagungskosten: 62 Fr. für ganze Tagung mit Abendessen am 7. September, Uebernachten, Morgenessen und Bankett am 8. September (exkl. Getränke) bzw. 40 Fr. für ganze Tagung inkl. Bankett am 8. September, aber ohne Abendessen, Uebernachten und Morgenessen. Die Aareschiffahrt auf der «Romandie» ist im Tagungsbeitrag nicht inbegriffen. Die Platzzahl auf der «Romandie» ist beschränkt. Die Anmeldung zur Teilnahme hat baldmöglichst durch Bezahlung von 62 Fr., resp. 40 Fr. auf das Postcheckkonto VIII 6112 der VLP zu erfolgen. Weitere Auskunft gibt die VLP, Kirchgasse 3, Zürich 1, Telefon 051 24 17 47.

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianastr. 5, Telefon (051) 23 45 07 / 08.